



LA GUERRA Y SUS CONSECUENCIAS

THE WAR AND ITS EFFECTS

DISTRIBUCION GRATUITA
NOT FOR SALE

Domingo 11 de Mayo
NUMERO 36

* CON EL ATENTO SALUDO DE LA LEGACION BRITANICA *
* WITH THE COMPLIMENTS OF THE BRITISH LEGATION *

SAN JOSE, COSTA RICA

INDOMABLE

UNCONQUERABLE

Mr. Winston Churchill pronunció uno de sus más mordaces y conmovedores discursos el 27 de Abril ppdo. Es realmente un "largo, severo y torvo valle" por el que ahora atraviesa la Gran Bretaña, pero en lo que dijo se notó la misma exaltación que dice experimentó él al salir de su despacho y caminar por las calles destrozadas por las bombas en donde "la maldad y el salvajismo del enemigo" había causado tantos estragos, cerciorándose de que "la moral era altísima, espléndida". Sobre toda la virilidad y la feminidad del país, declaró, "brilla la luz de la gloria". Lo que dijo Mr. Churchill respecto de la campaña de Grecia expresa la opinión pública de Inglaterra. Cuando Alemania demostró intenciones agresivas al sur de los Balcanes quedaron dos alternativas a los Británicos — la primera, la de concentrar sus fuerzas en Africa, y dejar que los Griegos lucharan solos; la otra, la de trasladar sus valiosas tropas desde Libia y arriesgar un avance Nazi hacia Egipto. Fácil hubiera sido hacer lo primero. La prudencia quizás lo hubiera aconsejado; los griegos habían declarado que resistirían sin auxilio del exterior. Pero si se hubiera hecho eso, el honor se hubiera perdido, irremisiblemente, y el honor, como lo subrayó Mr. Churchill, es el

"CIMIENTO ESPIRITUAL"

de la vida que adversa al Nazismo. De negársele auxilio a Grecia, Inglaterra hubiera tenido fuerza suficiente para sostenerse en Cirenaica, pero le hubiera costado lo mejor de sus propias fuerzas. Estirados como estaban sus recursos, no podía hacer caso omiso de sus aliados en Grecia. Todas las ventajas favorecían a Alemania. Apelando a hábiles amenazas y a falaces promesas, pudo concentrar enormes fuerzas en lugares estratégicos. Los Yugo-slavos lucharon heroicamente pero su Gobierno — en la esperanza tantas veces burlada de que los Nazis no les atacarían sin ser provocados — se negaron a participar en consultas de Estados Mayores con Inglaterra. Aunque era aparente que los alemanes pensaban apoderarse del país sin lucha, es indudable que tenían listo su plan alternativo y, con sus fuerzas concentradas en la frontera Búlgara lograron separar a los Yugo-slavos de los Griegos. Apenas una semana tuvo el gobierno de Simovitch para preparar su resistencia; cuando surgió la "espontánea revolución", llegó tarde. Con la victoria en Yugo-slavia, las tropas anglo-griegas quedaron flanqueadas. A raíz de esta cadena de circunstancias, Alemania se abrió paso hacia el sur y nadie, mucho menos Mr. Churchill, desprecia la importancia de esta acción.

ESTOS CUATRO FACTORES

deben tenerse muy presentes

(1) La moral británica es tan firme como siempre. (2) Los alemanes no han obtenido esas victorias sin pérdidas enormes, en hombres y material. (3) Han sido rechazados del Reino Unido, y solamente en el Atlántico podrá decidirse la suerte definitiva. (4) Y, por último, cualesquiera que haya sido el éxito material alemán, se sabe que el espíritu de los Yugo-slavos y Griegos está intacto, ansiando el día de la revancha. Con cada nuevo territorio de que los alemanes se apoderen frenéticamente — cada día que transcurre dejando la fortaleza esencial de la Gran Bretaña inviolada, resguardada por el inflexible espíritu de su pueblo — las fuerzas del Nazismo marchan inexorablemente hacia su inevitable y definitiva derrota. No está muy lejano el día en que la creciente fuerza británica y la voluntad de los hombres libres, temporalmente esclavizados, se unirán en incontenible torrente de cólera para vencer y acabar con los Nazis, poniendo fin a su esfuerzo vano de empujar al mundo, no adelante, hacia la luz, sino que hacia atrás, a la oscuridad de la barbarie.

Mr. Winston Churchill delivered on April 27th. one of his most poignant and stirring speeches. It is indeed "a long, stern, scowling valley" that Britain traverses, but in his words breathed that fresh exhilaration which he said he himself experienced when he stepped out of his office and, walking through bombed streets where "the malice of the savage enemy" had done its worst, found there, a "morale most high and splendid". On the whole manhood and womanhood of the country, he stated, "the light of glory shines". What Mr. Churchill said of the Greek campaign expressed the general opinion in Britain. When Germany began to show aggressive designs in the Southern Balkans, there were two choices of action open to the British — the first, to concentrate on Africa and permit the Greeks to fight alone; the other, to transfer precious troops from Lybia and risk a Nazi advance towards Egypt. It would have been easy to adopt the former alternative. Prudence might have argued in its favour; the Greeks had stated

that they were prepared to resist without outside aid. But had it been chosen, honour would have been irretrievably lost — and honour, as Mr. Churchill stressed, is the

"SPIRITUAL FOUNDATION"

of the life that is opposed to Nazism. A refusal to help Greece would have given Britain the material power to hold Cyrenaica, but it would have sapped the very vitals of her strength. Strained as were her resources, she could not say nay to Greece's fighting men. Every advantage was on the side of Germany. By adroit threats and promises, she was enabled to build up an enormous force in strategic positions. The Yugoslavs fought heroically, but their Government — in the hope, now so often proved vain, that the Nazis might refrain from striking without provocation—refused to engage in staff talks with Britain. While clearly the Germans had expected to assimilate the country without a struggle, quite as clearly they had their alternative plan all ready and, with troops massed on the Bulgarian border, were able to separate Yugoslavs and Greeks. Only one week did the Simovitch Government have to make arrangements for resistance; when the "spontaneous surge of revolt" came, it came too late. By victory in Yugoslavia, the Greek and British troops were outflanked. By such combination of circumstance, Germany has swept southwards, and no one, least of all Mr. Churchill, is prepared to minimise the importance of this action.

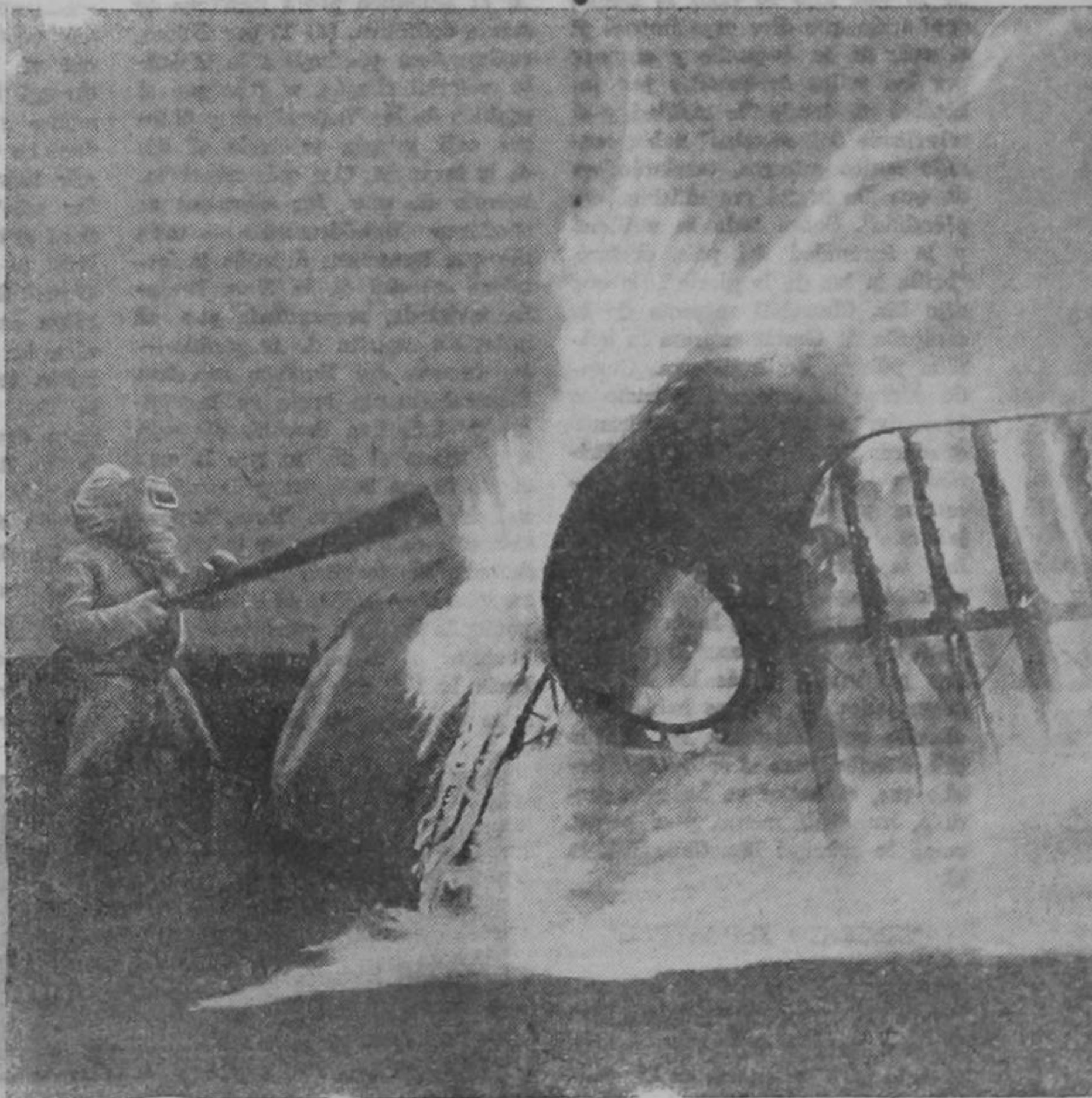
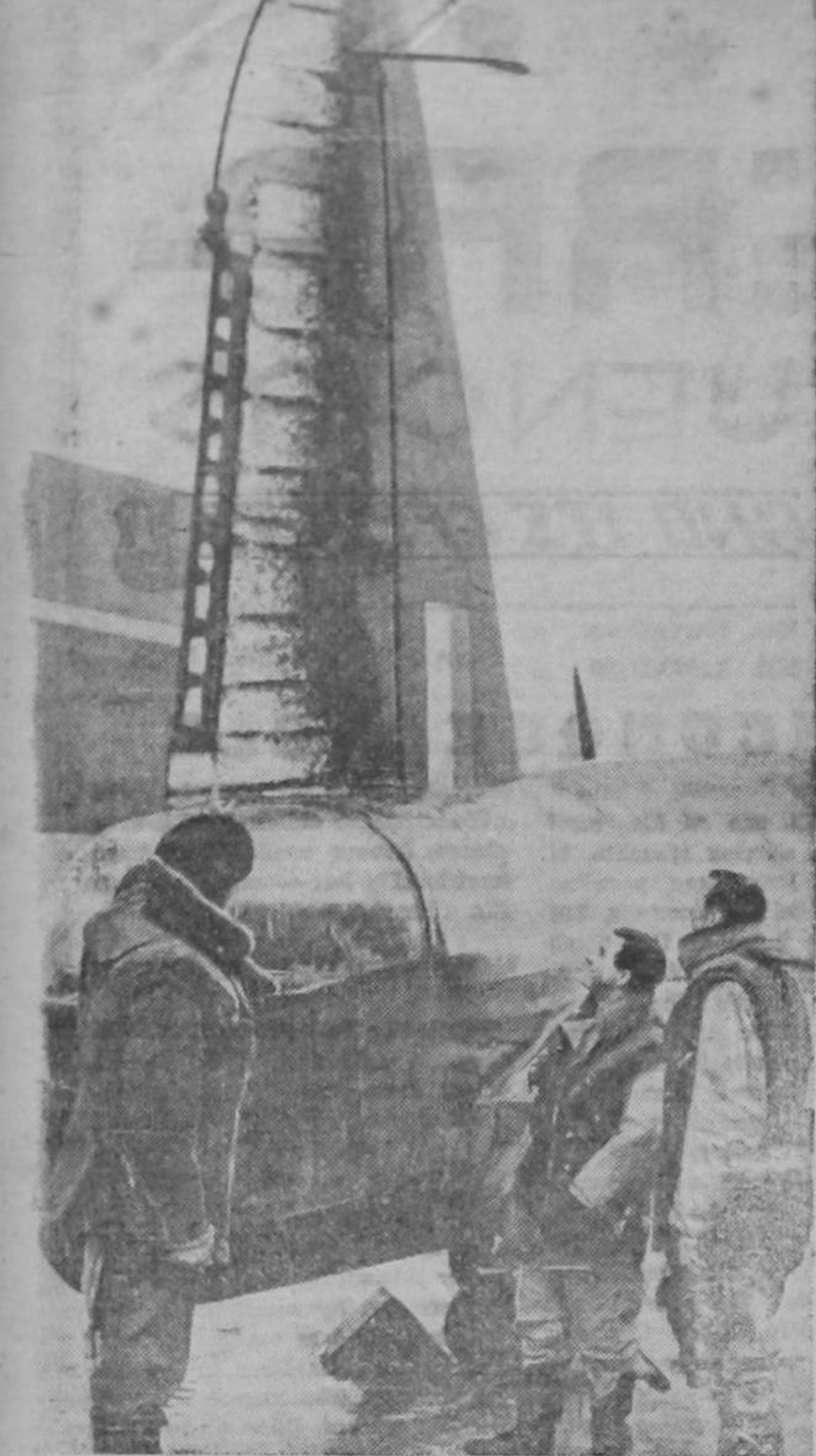
FOUR POINTS

must firmly be borne in mind. (1) British morale is as steady today as it has ever been. (2) The Germans have not won their victory without tremendous losses in men and materials. (3) They have been beaten back from Britain; and only in the Atlantic can a real decision be reached. (4) And last, whatever may have been Germany's physical success, there is every certainty that the spirit of the Yugoslavs and Greeks will remain unbroken, avid for the day of reckoning. With every fresh territory that the Germans frenziedly seize — with every day that passes, leaving the essential fortress of Britain untouched, walled round by the inflexible spirit of her people — the forces of Nazism are inexorably moving towards their inevitable and ultimate downfall. A time is not far distant when increased British strength and the will of free men now in temporary bondage will unite in a swelling torrent of wrath to overwhelm and obliterate the Nazis in their vain attempt to drive the world, not forwards to the light, but backwards, into the dark of barbarism.



El Primer Ministro de la Gran Bretaña en el momento de salir de su residencia oficial, la casa N° 10 Downing Street, en Londres. Mr. Winston Churchill es el prototipo del caballero británico en el día de hoy, que no reconoce la derrota porque sabe que el triunfo es seguro, pero que en sus discursos no disimula jamás la gravedad de la situación.

Britain's indomitable Prime Minister in the door of his official residence, N° 10 Downing Street, London. Mr. Winston Churchill is the prototype of the British gentleman of today. He does not admit defeat because he knows that Britain will triumph in the end, but he never denies the gravity of the situation in his public utterances.



Las cifras oficiales publicadas con respecto de las pérdidas de aviones sufridas por los alemanes y los británicos durante el mes de abril, establecen de nuevo la indiscutible superioridad de la R. A. F. sobre la Luftwaffe de Goering, la cual se debe en primer lugar a la pericia de los aviadores británicos y aliados, y luego a la magnífica calidad de sus aviones. En sus incursiones sobre las líneas aéreas Británicas los alemanes perdieron 112 aparatos, en los Balcanes, Grecia y en Africa 225, y sobre Alemania y los países ocupados por los Nazis, 18; un total de 355 máquinas. En el mismo período los británicos perdieron 3 sobre Inglaterra, 106 sobre Alemania y los países ocupados y 61 en los Balcanes, Grecia y en Africa. Las fotos muestran: Arriba, aviadores recibiendo instrucciones a la par del timón de un gigantesco bombardero británico; un desfile de aviadores imperiales, y un aviador apagando a un avión incendiado protegido por un vestimento a prueba de fuego hecho de asbesto.

Official figures regarding the loss of aeroplanes suffered by the Germans and British during the month of April again prove the unquestionable superiority of the R. A. F. over Goering's Luftwaffe, which is due to the expertness of British aviators and the outstanding quality of the machines they fly. In their raids over Britain the Nazis lost 112 planes, in the Balkans, in Greece and in Africa they lost 225, and over Germany and the occupied countries they lost another 18, a grand total of 355 for the month. During the same period the R. A. F. lost only 3 over the British Isles, 106 over Germany and the occupied countries, and 61 in the Balkans, Greece and in Africa, a total of 170 machines or less than half the enemy losses. The photos show: Aviators receive instruction at the rudder of a giant British bomber; a parade of imperial aviators, and a ground wrapped in a fire-proof asbestos suit, is fighting the fire of a blazing machine.

Un Nuevo Record Transatlántico

El primero de los bombarderos norteamericanos de cuatro motores para la Real Fuerza Aérea, llegó a un aeropuerto británico después de terminar el vuelo más rápido que se ha hecho a través del Atlántico.

* Un "Consolidated B-24" conocido con el nombre de "Liberator" hizo el vuelo en siete horas y media. Desarrollando una velocidad máxima de 325 millas por hora y con una capacidad de vuelo de 3,000 millas, la gigantesca aeronave llevó a cabo esta hazaña sin ningún tropiezo. Amelia Earhart, necesitó doce horas y media para hacer el vuelo de Terranova a Irlanda en 1932.

El "Liberator" fué operado por un oficial de la Real Fuerza Aérea, quien no estaba acostumbrado al manejo de esta clase de aviones. Sin embargo, llevó a cabo un vuelo perfecto.

La Real Fuerza Aérea ha ordenado 26 aviones de este tipo y se espera que, cuando menos seis, se utilicen para transportar pilotos a América, una vez que éstos hayan

entregado otros aviones de bombardeo a Inglaterra. Se presume que los demás serán empleados para bombardear lugares distantes o bien para perseguir los potentes "Focke Wulf", de Alemania, de cuatro motores, que han sido utilizados para atacar a las embarcaciones mercantes.

Rescate de Unos Aviadores Británicos

Londres, mayo. — Cinco tripulantes de un avión de bombardeo Británico cuya nave había sido destrozada por fragmentos de granadas enemigas cuando descargaban sus explosivos contra su objetivo en Alemania, tuvieron que abandonarla al llegar a la costa Holandesa. El motor de la izquierda empezó a fallarles, y poco después se incendió. Lograron acuatizar sin novedad; botaron el agua un botecito de caucho y se alejaron remando. Todo el día siguiente divisaron muchos aeroplanos, pero no pudieron atraer su atención. Al cerrar la noche el mar principió a enroscarse.

Crece el Partido de la Guerra en EE. UU

Nueva York, Mayo. — Sesenta y ocho de cada cien ciudadanos norteamericanos opinan que EE. UU. deberán tomar parte activa en la guerra, en caso de que no haya alguna otra manera de asegurar la derrota de Alemania e Italia, según el último censo del instituto de la Opinión Pública Americana,

el cual ha recogido la opinión de la mayoría en todos los 48 Estados de la Unión, en proporción con el número de votantes. La mayoría de los votantes, — aproximadamente cuatro de cada cinco — se oponen a que EE. UU. tomen parte en la guerra. Sin embargo, el análisis reveló otro hecho muy significativo. La mayoría declaró que no se opondría a que su patria se lanzara a las armas en auxilio de Inglaterra y de sus Aliadas si no hubiera ninguna otra manera de asegurar la derrota definitiva de las potencias totalitarias. Respecto de la posibilidad de que EE. UU. se vean arrastrados a la presente guerra, 82 de cada cien personas opinan que EE. UU. no podrán permanecer al margen del conflicto y que, eventualmente, tomarán parte.

EE. UU. les pasó por encima dejándoles caer un saco con brandy, galletas y cigarrillos. Corto tiempo después oyeron el ruido sordo del motor de un guardacostas el cual les recogió y les llevó a tierra.

BULLETINS FROM BRITAIN

Hitler Speaks

Hitler, addressing leaders of overseas Germans, in Berlin, in 1934, pointed out that no German could be loyal to his adopted country and that he expected every one of them to put the interests of the Reich ahead of those of the country in which he resided: "The policy of the overseas German groups is no longer to be debated and voted upon, but to be determined here by me. As the front line of our German fighting movement, you will make it possible for us to complete the occupation of our positions and to open fire. You are the army's outposts. You will have to mask our own preparations for attack. You must regard yourselves as at war. You will be subject to martial law. Today you are perhaps the most important section of the German people... It is a good idea to have at least two German societies in every country. One of them can then always call attention to its loyalty to the country in question, and will have the function of fostering social and economic connections. The other one may be radical and revolutionary. It will have to be prepared to be

FREQUENTLY REPUDIATED BY MYSELF

and other German authorities I want to make it clear, too, that I make no distinction between German nationals and Germans by birth who are citizens of a foreign country. Superficially we shall have to make allowances for such citizenship. But it will be your special task to train all Germans without distinction, unconditionally to place their loyalty to Germanism before their loyalty to the foreign state... I must leave to your discretion the means... It will depend upon you, gentlemen, whether we reach our goal with comparative ease and without bloodshed. You must prepare the ground. Germany will spread its might far beyond its borders in the East as well as in the Southeast. You too, gentlemen, will have the same duties overseas. We do not seek equality, but mastery. It is your mission to win this leading role in the world for Germany". (Rauschning).

Vatican V. Nazi Germany

The Vatican has once again demonstrated to the world how methodically the Germans have proceeded towards the destruction of Christianity.

Taking a statement made by Dr. Krawceck, Professor of Ecclesiastical History at Breslau University, the official Vatican radio has refuted his assertions point by point. Thus are exposed German suppression of Catholic teaching and preachings, closing of religious houses and suppression of the Catholic press, together with many instances of persecution. Destruction of Catholic work in Austria, Alsace, Poland and elsewhere, it avers, is even "more rapid and brutal than in the Reich itself".

The broadcast closed with the words: "The Church denies absolutely the whole of Dr. Krawceck's statements, and every detail of them".

Food Scarcity

The recent cold wave in the "Protectorate" destroyed a large part of the winter rye supply. It is feared that supplies of potatoes will be exhausted by July, owing to the increased consumption of these caused by the lack of other food supplies. Barley meal is now substituted for wheat flour on ration cards and only eighty per cent of the margarine ration is available.

According to the information received by the Czechoslovak Press Bureau in London the direct purchase of slaughtered cattle and the slaughtering of cattle in private slaughter houses has been forbidden in the "Protectorate".

The Germans are still confiscating the food supplies left in the former Republic.

In Klatovy, a small town in western Bohemia, seventy persons were fined seven million crowns for violating the meat ration regulations. Each offense is punished by the sentence of a fine of approximately \$ 3,000 or imprisonment.

The meat shortage has created an increased demand for horse meat, of which there is also a shortage.

In Plzen the authorities, for the first time, permitted the sale of dog meat.

Australians United

The attention given by German propaganda to Australia in recent weeks has been rather flattering—this is the general attitude in Australia itself to Goebbels' latest efforts. The intensity of the propaganda campaign from Berlin suggests that the Nazis are becoming alive to the significance and extent of the Dominion's war effort.

"Black lies", Percy Spender, Minister for the Army, characterised the falsehoods sent forth from Germany. "Australia as a man stands solidly behind Great Britain in this war", declared Arthur William Fadden, Acting Prime Minister. "There is not now and never will be, while Australians are Australians, any half-hearted allegiance to a cause to which we have given our support". Labour Leader John Curtin, commenting on the rumours spread abroad by Hitler's agents, tools and dupes, stressed the fact that "there never has been, never should be, any doubt about Australia".

U. S. War Sentiment Rises

New York, May. — Sixty-eight out of every hundred Americans are in favour of the United States going into the war in case there should be no other way to make sure that Germany and Italy are defeated, according to the latest survey made by the American Institute of Public Opinion by sampling the population of all 48 States in proportion to their voting strength. The bulk of the voters—approximately four out of five—are opposed to the United States entering the conflict. However, the survey uncovered a second attitude of the greatest significance. A very substantial majority of the persons

Afrikaners Protest

Declaring that "Totalitarian ideology can only lead to the destruction of Afrikanerdom", a manifesto protesting against "New Order" propaganda has just been issued by 19 professors and lecturers of Stellenbosch University, a stronghold of Afrikaner nationalism in South Africa.

The signers of the manifesto, each of whom is an Afrikaans-speaking South African, denounce what they term the "slavish imitation" by Afrikaner nationalists of "foreign methods of ideological warfare, blind prejudices and bitter intolerance".

After declaring that Afrikaans-speaking South Africans are pre-eminently a people who love freedom, respect law and order and adhere to democratic principles, the manifesto continues:

"Diametrically opposed to those principles are all the teachings of the so-called 'New Order' wherein an omnipotent state will render all opposition harmless.

"It is time all Afrikaners realised what methods of intimidation, flattery, appeals to national sentiment and promises of material benefit are being employed on all sides for the purpose of inducing them, unwittingly, to relinquish the heritage of freedom bequeathed them by their fathers".

Poles Hate Germans

"I would rather be an Italian in Abyssinia than a Hitlerite in Poland, when the day of reckoning comes. The Poles are a proud people, which does not forget easily. After writing the darkest chapters in the history of humanity, the Germans have been unable to conquer the dauntless spirit of the Poles. In one of the secret newspapers, published in Warsaw, an introductory article contains the following title: "To be defeated, and not to surrender, that is victory". Poland has not been compelled into submission by any Quisling treachery, but has been defeated in an heroic struggle against tremendous odds. Although defeated, Poland has not surrendered. She fights on. Poland is aware of what is happening behind her prison bars: she knows that some day they will be opened with the key of freedom — and then, Germans, beware!! Not the slightest attempt has been made by the Germans to cooperate with the Polish population. German families which fled to Poland before the R. A. F. bombardments prefer now the bombs of the R. A. F. to the mortal hatred of the Poles. They fear to live in the suburban villas, or on the outskirts of the city. Every Pole believes in the day of emancipation".

reached through this selective poll said that they would be quite willing to see the country take up arms on the side of Britain and her Allies if there were no other way to make sure of the definite defeat of the totalitarian powers. As regards the possibility of the United States being involved in the present war, some 82 out of every 100 persons expressed their opinion in the sense that America will have to go in eventually.

Judgment is Given

One aspect of America's whole-hearted decision in favour of unlimited aid to this country has been too little emphasised. Aloof from what seemed merely European quarrels, hating the brutalities of war, America as a whole was firmly isolationist at the outbreak of the conflict. The churches, a very influential section of American opinion, were largely pacifist.

Many factors have contributed to the astonishing swing round of national opinion. Horror at German callousness, sympathy for the British people, a realisation that their self-interest was after all involved; these have played their part. But it has also been a moral judgment upon the issues at stake. America has come to see that this is no war of rival imperialisms. It is a war against evil things, against oppression and torture and lies and slavery.

This great liberty-loving country has been sitting in judgment upon the case of Britain versus Nazidom. The righteousness of our cause has won their votes. The ever-increasing stream of aid from across the Atlantic tells its own story. The jury has pronounced its verdict.

Panama Stations Relay BBC News Bulletins

Owners of receiving sets who listen to the news bulletins of the British Broadcasting Corporation (BBC) from London will be pleased to learn that, since May 4th, two powerful radio stations in Panama are relaying these bulletins daily, in Spanish and English, at convenient hours, — an arrangement which should prove a boon to all who have, in the past, encountered difficulties in receiving the broadcasts direct.

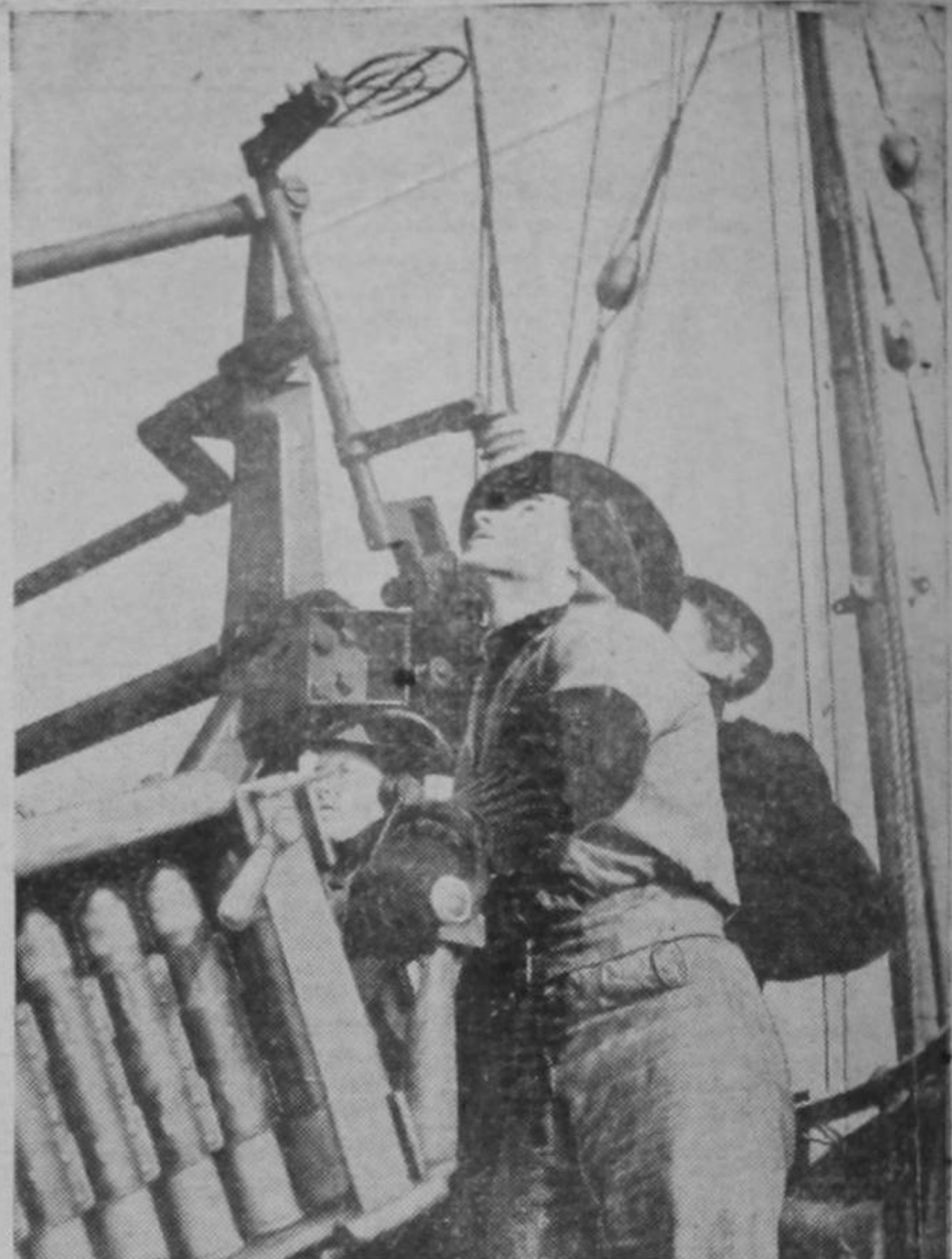
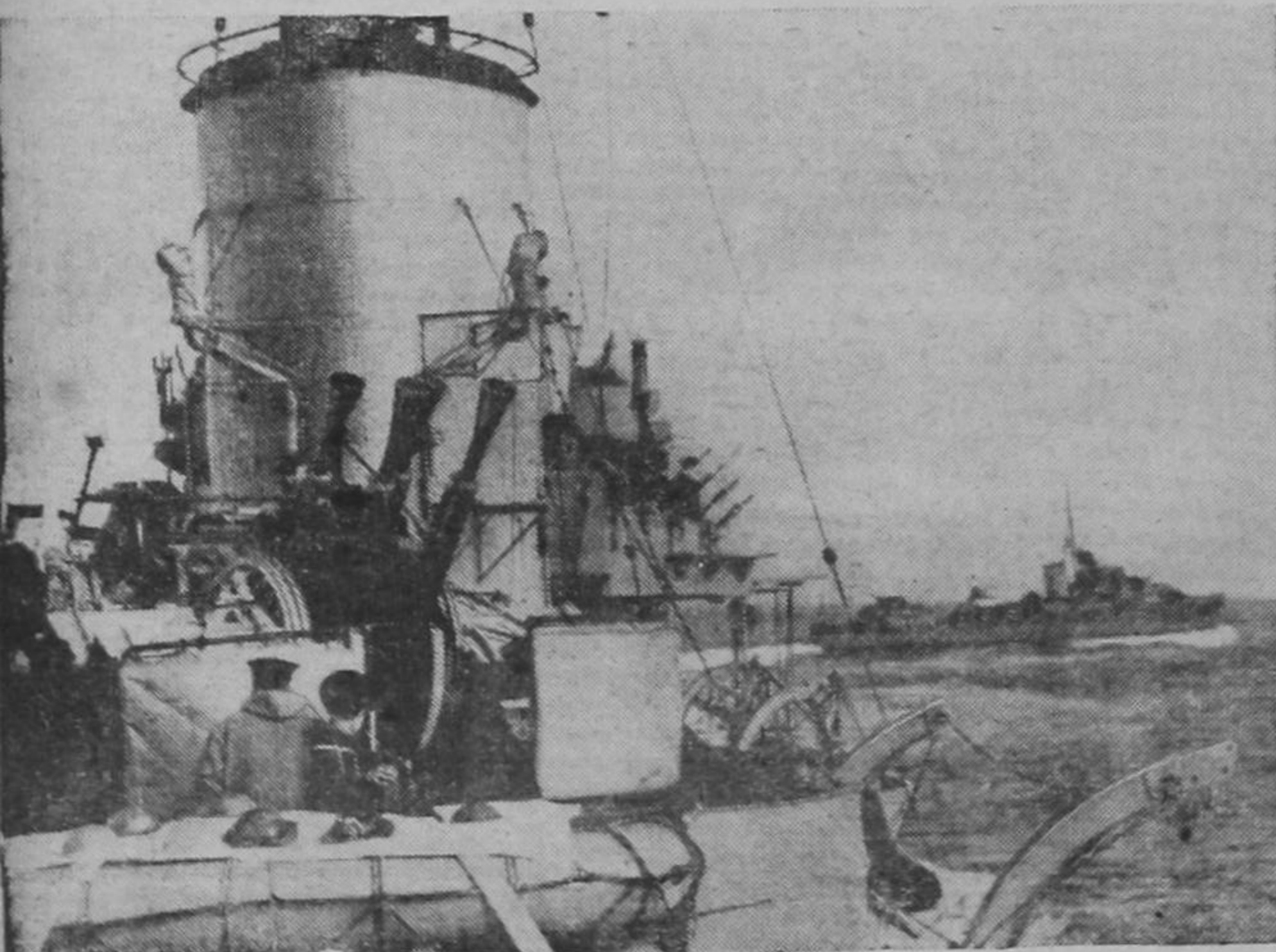
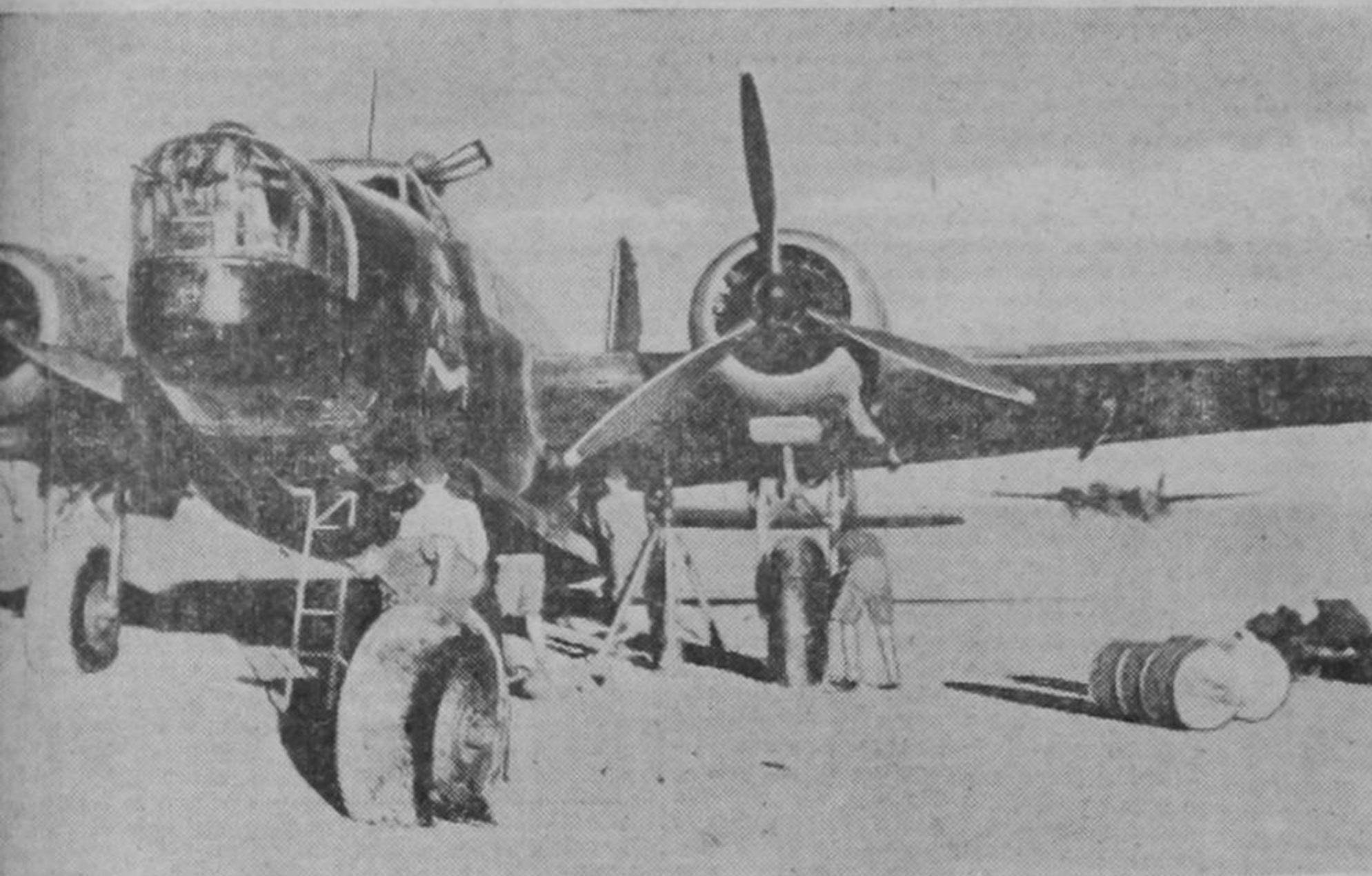
The Panamanian stations are HP5G, using a frequency of 128 metres and 2,340 kilocycles, and HOA, employing a frequency of 25.09 metres and 11,780 kilocycles. The two senders are the same as those which broadcast the "George Williams Radio Newspaper" daily. The relayed BBC news bulletin in English may be heard in Panama from 5.45 to 6.00 p. m. every evening, or in Costa Rica from 4.45 to 5.00 p. m. The bulletin in Spanish may be heard in Panama from 9.00 to 9.15 p. m., or in Costa Rica from 8.00 to 8.15 p. m.

The Nazi Order

Seven hundred million dollars is the cost to Holland of maintaining the German forces of occupation, according to a statement made by the Dutch Treasury. This sum amounts to \$ 100,000,000 more than the total of the Netherlands' 1940 revenue.

Nor is this all. The Treasury is forced also to advance the cost of manufacturing German raw materials into finished products in Dutch factories, and to finance Dutch exports into Germany which are in excess of the imports from Germany — an item estimated at \$ 600,000,000.

Since the German occupation of the Netherlands, the Dutch national debt has increased by nearly \$ 80,000,000 every month.



En esta página presentamos a nuestros lectores un cuadro de fotografías mostrando las recientes actividades de la Escuadra Británica del Mediterráneo, comandada por el almirante Cunningham. Apoyando resueltamente a las fuerzas imperiales que luchan en el norte de África la marina ha ejecutado una serie de tremendos bombardeos de las comunicaciones italo-alemanas en tierra, además de hundir numerosos barcos de transporte y cazatorpederos italianos que escoltaban convoyes hacia los puertos de Benghazí y Trípoli. El bombardeo de ese último puerto por unidades de la flota británica hace algunos días fue uno de los más violentos llevados a cabo en la guerra actual, y los mismos comunicados italianos dieron cuenta de la terrible destrucción causada por los grandes proyectiles navales resultando además hundidos varios transportes que se encontraban en el puerto. La participación de la R. A. F. en este bombardeo aumentó su efectividad. Arriba, vemos una vista del puerto de Trípoli, luego unos cazatorpederos de la escuadra británica, un bombardero de la R. A. F., y un aparato italiano derribado que está quemándose en el desierto. Un artillero británico apunta su ametralladora antiavión contra un avión enemigo, y abajo la tripulación de un bombardero naval está cargando su aparato con bombas explosivas.

Nuestra segunda página de ilustraciones, a la derecha, da cuenta de las múltiples actividades de la mujer británica en tiempo de guerra, demostrando que ella no solamente cuida de sus quehaceres acostumbrados, sino que se ha encargado de muchos oficios y tareas que en tiempo de paz eran considerados propios y hasta dominio exclusivos del hombre a fin de que él pudiera servir a la patria en las filas activas del ejército, de la marina o de las fuerzas aéreas en los campos de batalla. Vemos arriba dos muchachas pertenecientes al "Ejército de Tierra de Mujeres Británicas" cuidando de unos terneros en una escuela agrícola; una brigada de mujeres está por comenzar su faena de limpiar los galones de una estación ferroviaria de Londres; otras mujeres están siendo instruidas en los gustos culinarios de los muchachos de la R. A. F. para luego cocinar por ellos en distintos aeródromos del Reino Unido; una telefonista experta le enseña a un soldado del cuerpo de comunicaciones el manejo de un cuadro conmutador en una central, y, último, las mujeres británicas corren los más grandes riesgos durante los bombardeos aéreos enemigos y cumplen con sus deberes como veteranos en el frente.





The opposite page presents a group of photos showing the recent activities of the British Mediterranean Squadron, under the command of Admiral Cunningham. Giving the Imperial troops fighting in North Africa the most resolute support, the Navy has executed a series of tremendous bombardments against the German-Italian lines of communication ashore, apart from sinking numerous transports and Italian destroyers on convoy duty between their home ports and Benghazi and Tripoli. The recent bombardment of this last mentioned port by British naval units was one of the most violent ones carried out during the present conflict and the Italian communiqués informed on the terrible destruction wrought by the huge naval shells, which incidentally sunk several transports lying in port at the time. The R. A. F. participated in this action and made it still more effective. Our photos show a view of the port of Tripoli, a few destroyers of the British Fleet, a large bomber of the R. A. F. and an Italian bomber brought down in the desert being consumed by fire. A British anti-aircraft gunner taking aim with his machine gun, and, below, a naval bomber being loaded with explosive bombs by its crew.

This page of illustrations gives a good idea of the many activities that occupy the British woman in war time. They show that not only does she take care of her usual tasks, but she has invaded many of the trades and callings which in peace time were considered proper for men only and served by them exclusively. This attitude of our women released hundreds of thousands of men for service in the army, the navy or the air force on the fields of battle. Above we see two girls belonging to the British Women's Land Army taking care of two calves at one of the agricultural schools; a brigade of women ready to commence their task of cleaning one of the big train sheds in a London railway station; a group of girls being instructed in the culinary arts in order to take care of the boys of the R. A. F. stationed at different aerodromes in the British Isles; an expert telephone girl is showing a soldier of the Signal Corps of the army how to handle a switchboard; and last, but not least, our photo shows that British women are exposed to the same dangers as the men at the front during the frequent air raids, and they do their duty like veteran soldiers.



La Guerra Secreta de Inglaterra Los Obreros Ingleses Ganan Bien

Los aliados de Inglaterra, especialmente los daneses, los noruegos y los polacos, están desempeñando en la guerra un papel de mayor importancia del que generalmente se cree. Con toda seguridad, la marina danesa se encuentra ahora ligeramente más fuerte que cuando ocurrió la invasión de los Países Bajos por los nazis. Al agregarse la marina mercante holandesa y noruega a la inglesa, se compensan más que suficientemente las pérdidas de Inglaterra en el mar, desde el principio de la guerra hasta la evacuación de Dunkerque. Un ejército polaco, de fuerza numérica estimable y de preparación técnica muy elevada, está defendiendo un sector de la costa inglesa. La presencia en Londres de los Gobiernos legales de estas naciones, está sirviendo para mantener vivo el espíritu de resistencia entre las poblaciones civiles que se encuentran bajo el dominio de los nazis. Este último punto es de más importancia de lo que puede parecer a primera vista. Los alemanes, como se ha hecho notar, pueden mantener inmovilizado un gran ejército inglés en las Islas Británicas, simplemente continuando la amenaza de invasión. Pero los aliados de Inglaterra, dirigiendo y estimulando las actividades anti-alemanas, tienen también inmovilizados grandes contingentes de tropas alemanas.

LOS NAZIS NO SE ATREVEN

a disminuir la vigilancia ni el número de sus tropas en los llamados países capturados. Los ingleses cuentan con que esta dispersión del ejército y del sistema de gobierno alemanes, produzca, a la larga, pésimos efectos, porque, como los ingleses creen, Alemania agotó hace tiempo sus reservas de hombres que eran a la vez administradores de primera clase y nazis de corazón. La organización total nazista es considerada como un grupo unido para vivir del saqueo. Sus miembros más conspicuos son aquellos que advierten que su mejor oportunidad de enriquecerse continuamente, depende de su lealtad continuada a la organización nazista y de la lealtad recíproca de los nazis militantes. Por ahora creen los ingleses que los nazis han agotado las reservas de este tipo de hombres y se ven obligados a emplear en trabajos responsables delicados, a hombres de lealtad más dudosa. En resumen, los ingleses advierten que Hitler está ahora en el momento en que tiene que confiar funciones importantes a ladrones vulgares y corrientes de entre sus secuaces. En consecuencia tienen confianza en que la carga de gobernar los países ocupados se hará cada vez mayor. Mientras tanto, toda oportunidad que se presenta para complicar la tarea está siendo explotada cuidadosamente, con ayuda de los ingleses, por los Gobiernos exilados de las naciones en poder de Alemania. En el caso de los noruegos, por ejemplo, ha existido

CASI CONSTANTE SABOTAGE

desde que el país resistió la primera embestida de la conquista alemana. Hasta relativamente hace poco tiempo, esta actividad anti-nazi era la resultante de operaciones de patriotas desorganizados, que trabajaban casi individualmente o todo lo más en grupos muy pequeños. Sin embargo, ahora esta hostilización constante a los alemanes se está organizando rigurosamente y en relación con Londres. Los nazis saben que esta actividad es efectiva pero no han sido capaces de detenerla porque los agentes están protegidos y encu-

biertos muy estrechamente por sus compatriotas. El daño militar efectivo hecho por esta campaña organizada en Noruega no puede ser muy grande todavía, pero el trabajo es importante por otras razones y mantiene a los alemanes en continuo sobresalto, obligándoles a sostener en el país una guarnición considerable. Desde el punto de vista noruego, además, existe otra ventaja. Los patriotas que cooperan en este trabajo están siendo integrados en cuerpos de choque, de los que se espera mucho cuando se considere que ha llegado el momento oportuno de un levantamiento general. Nadie pretende saber cuándo llegará este día. Pero los representantes, tanto del gobierno inglés como del gobierno noruego, están seguros de que los campesinos de Noruega

SE LEVANTARÁN EN ARMAS

el día del desembarco del Ejército británico. Los holandeses pueden emplear métodos más directos, porque todavía tienen en su poder sus ricas Colonias del Lejano Oriente, porque tienen abundancia de dinero y están en situación de pagar al contado armas y viveres. Tanto financiera como políticamente, los holandeses representan una gran ayuda para Inglaterra. No solamente la marina holandesa escapó de Holanda, virtualmente intacta, sino que jugó un papel importante en la evacuación de los ingleses de Dunkerque. Además, mientras Rotterdam estaba sometida a los bombardeos, los holandeses, con rara frialdad y valor, remolcaron a Inglaterra un cierto número de barcos de guerra en construcción, incluyendo algunos submarinos. Estos barcos han sido terminados desde entonces en Astilleros ingleses, de tal modo que la Marina holandesa es hoy, al menos, tan fuerte, y verosíblemente un poco más fuerte que cuando los Países Bajos entraron en la guerra. La mayor parte de la fuerza naval holandesa está protegiendo las Indias Orientales, mientras la Marina inglesa y la de los demás aliados obtienen abastecimientos importantes, especialmente caucho y estaño. Pero otras unidades de la Marina danesa están participando en la patrulla constante de las costas inglesas. Los aviadores de la Marina holandesa cooperan en estos trabajos, y los aviadores del ejército holandés forman parte de la R. A. F. Los aviadores holandeses están equipados con máquinas de fabricación americana, los pilotos holandeses están siendo instruidos en el Canadá y un Ejército holandés de cerca de 15.000 hombres, bien equipados, están prestando servicio en Inglaterra.

Estaciones Panameñas Difunden los Boletines de la BBC

Dueños de receptores de radio que escuchan los boletines noticiosos de la British Broadcasting Corporation (BBC) desde Londres, estarán complacidos al saber que desde el día 4 de mayo dos potentes estaciones panameñas están retransmitiendo dichos boletines en inglés y español diariamente en horas convenientes, — un arreglo que será de gran provecho para todos aquellos radioescuchas que en el pasado han encontrado dificultades en la recepción directa desde Londres.

Las estaciones panameñas son la

El Ministerio británico del Trabajo, acaba de publicar unas interesantes tablas comparativas de los sueldos hasta el mes de julio de 1940. En estas tablas se hace una comparación de los ingresos de los trabajadores durante el período de octubre de 1938 hasta julio de 1940. Los salarios más altos del año pasado fueron los que percibieron los trabajadores de las industrias del Gobierno, con un promedio de 106 chelines (alrededor de 106 pesos mexicanos) a la semana. En seguida vienen los trabajadores en metales, y en industrias mecánicas y construcciones de barcos con 102/5 chelines (102 pesos).

En el primer caso, el salario aumentó un 40.9% y en el segundo hubo un aumento de 36.6% sobre los sueldos que percibían en 1938. En julio de 1940, el sueldo más bajo que obtuvo un trabajador era de 70 a 71 chelines a la semana. El promedio de todas las industrias alcanzó la cifra de 89 chelines y para las obreras, mayores de 18 años, el promedio fué de 39 chelines aproximadamente. Los hombres mayores de 21 años ganaron un pro-

medio de 35 chelines a la semana. El promedio del aumento de sueldos que se registró entre octubre de 1938 y julio de 1940 fué el siguiente: para hombres, 29%; para mujeres, 19.7% y para muchachos 34.5%.

Solamente ha habido una disminución de sueldo, y ésta ha tenido lugar con los trabajadores en las industrias de impresión y papelería. Sin embargo, esta reducción, es de 4%. El propósito del Gobierno es conservar el nivel actual de los sueldos, pero ahora resulta sumamente interesante que está tratando de evitar que haya otro aumento, pues lo único que esto acarrea es que suba el costo de la vida. Este propósito está de acuerdo con la política anti-inflacionaria que el Gobierno ha estado persiguiendo desde un principio. En relación con esto último, la revista "The Economist", informa que las ganancias líquidas industriales han disminuido un 11% durante los tres primeros meses de este año. (Estas cifras se obtuvieron del promedio de 531 compañías).

El Triunfo Británico en Etiopía

Con la gloriosa Unión Jack, flotando airoso al viento, sobre los muros de Addis Abeba, Britania, después de una breve campaña que apenas ha durado once semanas, tiene ya sus fuerzas escalonadas desde el Africa Oriental, hasta las fronteras del Líbano. Y Haile Selassie, después de cinco años de destierro, de humillación y de lucha, abandonará pronto su tienda de campaña de Burye, para entrar, nuevamente, en su antigua capital, como emperador de hecho y de nombre.

Los ingleses anunciaron su ocupación de la capital etíope cuando sus fuerzas sudafricanas terminaron un recorrido de 1.100 millas, en siete semanas, con un esfuerzo final que les permitió cubrir 90 millas en 24 horas.

LOS DERROTADOS ITALIANOS,

huyendo de Addis Abeba, después de un terrible bombardeo de la R. A. F., emprendieron la ruta de Dessie, sobre la que marchaba otra columna británica procedente del norte. Fue una cuestión de horas, un nuevo record de velocidad guerrera, el conseguir que todo el Este Africano-Italiano — 660.000 millas cuadradas y 13.000.000 de habitantes — cayese en manos de las fuerzas del Imperio Británico. La invasión del vasto imperio de Mussolini, comenzó hace once se-

manas, el 19 de enero, cuando las primeras fuerzas anglo-etíopes abordan la frontera desde el Sudán anglo-egipcio. Aunque parecía que Inglaterra estaba imposibilitada para realizar mayores esfuerzos de lo que está realizando en los Balkanes, la campaña de Africa,

DEMUESTRA SU POTENCIALIDAD

y la importancia de las conquistas conseguidas. El éxito de las armas en Etiopía, permite al General Archibald Wavell, enviar de nuevo a Libia unos cuantos millares de veteranos para ayudar a las fuerzas inglesas, que, muy disminuidas por los refuerzos enviados a Grecia, tenían que hacer frente a unos 50.000 italianos y a 70.000 alemanes, mas dos divisiones "panzer", a las que resisten heroicamente las tropas del Ejército del Nilo. La demolición del Imperio mussoliniano en Africa trae, también, consigo la esperanza de que pronto llegarán directamente al Mar Rojo, al Africa Oriental y a Egipto, los barcos americanos cargados de material cuya salida de los Estados Unidos estaba autorizada por el Presidente Roosevelt para el momento en que el triunfo inglés se terminase con

LA CAIDA DE ABESINIA

La victoria aumenta aún más la desmoralización creciente del pueblo italiano que va de derrota y con una animosidad creciente contra su Duce que le ha lanzado no sólo a la más amarga e inútil de las guerras, sino a la triste situación de meros vasallos de Alemania, dueña y señora de los destinos italianos. Esta situación, además, concede nuevos ánimos a los griegos, a los ingleses y seguramente a los turcos, sea a la expectativa.

Para los ya casi olvidados etíopes y para Haile Selassie, el pequeño rey barbudo y moreno, que nunca se dió por vencido, es hoy un día de inolvidable triunfo. Y también para los amigos de la pequeña e inerte nación. No importa lo que pueda pasar después. El hecho es que en un apartado rincón de la tierra han terminado cinco años de terrible historia.

AMERICA, ¡DESPIERTA!

Tiempo es ya de que nuestra América abra los ojos a la realidad. Los países jóvenes que la integran deben despertar, acoplándose a este fatídico momento histórico del Mundo, de este Mundo que por obra y gracia de los nuevos bárbaros parece que finca su progreso innegable sobre millares de ciudades derruidas y millones de esqueletos... Tiempo es ya de que nuestra cálida sangre de hispano-americanos reaccione y, quintaesenciando su romanticismo lo ocupe todo entero en la más noble de las causas: el

DERECHO DEL HOMBRE,

como que en ese humanísimo derecho están comprendidos todos los derechos, desde el más claramente establecido en los códigos escritos, hasta el que, sin figurar en la catalogación legal, radica en el corazón y el sentimiento. Nuestra raza, mezcla bravía de indios que lo mismo supieron ser guerreros invencibles que sabios grandiosos y poetas que plasmaron en su canto todo el espíritu de aquellos pueblos a quienes en esta misma hora de progreso no acierta a conocer el investigador del Viejo Mundo, en toda su grandeza; a la vez que de españoles que hacían de la guerra un arte y que también sabían ser cristianos y caballeros, esta raza que es por su misma integración étnica abnegada y noble cual ninguna, como es también altiva y fiera cuando se pretenden sacrilegar sus tradiciones, sus tierras, sus mujeres, sus templos y, sobre todo, su libertad, cual si la influencia de las deidades de los tiempos idos se sumara a la cristianísima que trajeron aquellos abnegados misioneros que, en su enorme humildad sabían demostrar que la Igualdad y la Libertad

SON LOS MAS PRECIADOS DONES

a que debe aspirar el hombre, o como si en nuestras almas conjuntamente alentaran el verso de Netzahualcōyōtl y la apostólica palabra de Fray Bartolomé... Y entre esa misma raza nuestra, que lo mismo entiende del más grande sacrificio como de la más heroica gesta, flotan los manes de Hidalgo, de Bolívar, de Martí, de Morelos, de Washington y de Vasco de Quiroga, como si pretendiesen alentar en el fuego de nuestras grandes montañas milenarias, el aliento, ya hecho espíritu, de una raza joven, mezclada a otra no caduca, en la que hubo nobleza y valor y de la que hemos heredado esa hidalga condición que es privilegio étnico de ambas, como que solamente en ellas puede entenderse la enormidad del símbolo que plasmará Cervantes en el Quijote. Y a tal raza y a tales patrias es a quienes pone el rumbo la hecatombe que devora a Europa, como si en alguna parte de ella una raza degenerada hasta el grado que dentro de ella olvida el hombre su propia condición humana, para amoldarse a los caprichos de un ente paranoico, pretendiera en su supremo esfuerzo hacer llegar sus tentáculos odiosos hasta nuestras arterias, plenas de sangre que, si bien carecen del divino origen ario

ESTAN PLENAS DE SANGRE HUMANISIMA,

joven, noble y ardorosa como ninguna otra... Nuestras ciudades, en las que chocan la tradición y el progreso; nuestras tierras fér-

los hombres que las siembran y que, en sus entrañas atesoran gemas y metales preciosos, a la vez que minerales que significan progreso y que, en última instancia sirven para elaborar los más poderosos explosivos y las más complicadas máquinas de guerra; nuestros mares, que saben de todo el tesoro que entregan a los hombres de este Continente, todo eso, tan nuestro, está amenazado... Los buitres bombarderos que destruyen como no lo hicieron quizás los más terribles cataclismos; los submarinos que son mil veces más traidores y crueles que el más voraz de los escualos; las fortalezas mecánicas que todo lo barren a su paso, están preparándose para aniquilar al Hombre y al Espíritu de América. El otro Continente es ya un viejo caduco a quien estorbaba Francia, la Patria de las Libertades... Viejo caduco que no supo prever que un pueblo bárbaro, con una barbarie históricamente consagrada, preparaba

LA INIQUIDAD MAS GRANDE

que en su vida de millones de siglos hubiese visto el Sol. Y es poco el heroísmo de algunos pueblos, para detener ese avance, puesto que antes que la marcha guerrera que es noble gesta hecha toda de valor, ha dado sus frutos una labor traidora que incesantemente se mueve en la sombra... Holanda, país de rancia tradición heroica, conoció en un momento trágico todo el poder de esa labor oculta, que lo mismo sabe comprar conciencias, que pervertir sentimientos y empollar vende - patrias. Norte América, el hermano mayor de estos pueblos, y que por cierto tiene una rama étnica distinta, ha dejado de ser el hermano gandulón y perverso. Franklin D. Roosevelt ha sabido redimir a ese gran pueblo de todas las anteriores tratadas de un país que principiaba a embriagarse con su fuerza. Y lo ha logrado hacer tan bien, que de vivir aquel patriota de Nicaragua que llevó el nombre excelso de César Augusto, no tendría seguramente empacho en abrazarlo. La Enmienda Platt, las dos invasiones y la mutilación de México, la intervención en Nicaragua, las manos dentro de Panamá y Haití, han dejado ya de ser otra cosa que recuerdos de dolorosos yerros a los que se ha puesto

REMEDIO VOLUNTARIO Y EFICAZ.

Y es ahora ese pueblo quien se constituye en baluarte de la Democracia del Mundo, no solamente de América. Y su impulso es tan grande y tan noble y de significación tal para la Humanidad, como que en él se encierra el mayor esfuerzo para detener, acabar quizá, a esa nueva forma de esclavitud que es en sí el Totalitarismo. Y ante la actitud de fraternidad continental que expresan entusiasmadas los pueblos todos del Continente nuestro, pese a algunos dictadores a quienes interesa más el medro y la personal conveniencia, que la Patria misma, queda a quienes sabemos bastante de toda esa labor callada, traidora y pérfida que incesantemente desarrollan los agentes del Totalitarismo, hacer oír nuestra voz en un grito que, más que del metal linotipográfico, quisieramos que partiese de las cumbres de nuestras más altas montañas... Y nuestra voz cubriría su cometido, con solo dos palabras: AMERICA, DESPIERTA!

Noruega No Se Somete Al "Nuevo Orden"

Londres, mayo. — Notables confesiones oficiales alemanas, referentes a la indomable resistencia que oponen los Noruegos a la dominación de los Nazis se reciben constantemente en esta ciudad. El último documento de esta clase recibido en ésta es un ejemplar del informe especialmente escrito por el general von Falkenhorst, Comandante en Jefe del Ejército Alemán de Ocupación de Noruega, para que sirva de norma a las autoridades Nazis que trabajan bajo su dirección. Dice así: "Parece que el sentimiento y la actitud de los Noruegos han recrudecido

EN CONTRA DE NOSOTROS.

Todos los miembros de las fuerzas armadas de Alemania deberán mantenerse alejados de la política interna del pueblo de Noruega. Nada tienen que ver con las manifestaciones ni con los desórdenes que son de origen político. Deberán apartarse inmediatamente del teatro de esos acontecimientos, para no verse envueltos en ellos, causando incomodidades tanto a los propios Noruegos como a la policía. Mientras la policía Noruega o Alemana se encuentren cerca, solamente a ellos les corresponde obedecer las órdenes que han recibido, e intervenir. Cuando las manifestaciones sean hechas contra el Ejército y el Fuehrer, la fuerza militar deberá

INTERVENIR ENERGICAMENTE

con toda severidad". Deberá tener especial cuidado de que los soldados no corran peligro, metién-

dose dentro del pueblo — impidiendo así que las tropas puedan hacer uso de sus armas libremente". Estas órdenes de Falkenhorst demuestran que las dificultades de los Nazis en Noruega en nada han disminuido desde fines del año pasado, cuando se impartieron órdenes de carácter político desde Oslo a funcionarios y oficiales alemanes en Noruega. Estas decían: "Los acontecimientos políticos en Noruega desde en Abril de 1943 demuestran que ni el Ejecutivo ni ningún partido político pueden ni desean hacerse cargo del gobierno de Noruega. A excepción únicamente del Partido Nacional Samling (el Partido Nazi de Quisling), todos los demás organismos y partidos, y muy especialmente los representantes del alto comercio y de las industrias continúan siendo

COMO SIEMPRE, PRO-INGLESES

y anti - alemanes". El pueblo de Noruega y sus jefes todavía no se han reconciliado con hechos de carácter político ni con las exigencias del "Nuevo Orden". A pesar de las oportunidades ofrecidas, los Noruegos no aceptan responsabilidad alguna en el Gobierno y dejan transcurrir el tiempo esperando modificaciones. Esto ha impulsado al Gobernador Nazi de Noruega a gobernar por medio de Comisarios Noruegos escogidos de entre el National Samling". Añadía esta disposición, que cuando las fuerzas civiles — la policía Noruega y la Gestapo — no sean suficientes para resguardar el orden, el Ejército acudirá en su ayuda.

A VECES HAY QUE CALLAR

Explicando el motivo por el cual la Secretaría de Información a veces retrasa la publicación de noticias, Sir Walter Monckton, Director General de esa Secretaría, dijo: "No me extraña que ustedes frecuentemente se pregunten: "Por qué no nos da noticias la Secretaría de Publicidad con mayor rapidez? Por qué se retrasan a veces más que los alemanes?" El principio a que nos aferamos es el de decir la verdad, y nada más que la verdad. Naturalmente, hay veces que realmente no la sabemos nosotros mismos; pero cuando la sabemos, el único motivo que nos obliga a guardar silencio es el de que, si os la contamos, no podemos impedir que el enemigo también la conozca. Hay gran diferencia, en este sentido, entre la presente guerra y la de 1914 - 1918. Ahora contamos con la radio, de modo que el mundo entero puede escucharnos. Esta Isla, nuestras ciudades y nuestros campos son

NUESTRAS PRIMERAS TRINCHERAS,

de manera que lo que aquí ocurre le interesa mucho más saberlo al enemigo que en la guerra mundial anterior. Y, lo que es más, — el enemigo perpetuamente trata de obtener informes nuestros apelando a los llamados "globos de ensayo". Sir Walter citó un informe alemán del 20 de Enero de este año en el cual se aseguraba que, ya fuese que el porta - aviones "Illustrious" hubiera quedado a flote o que se hubiera hundido, había quedado totalmente inutilizado para esta guerra. "Gran tentación era la de negar que se "hubiese hundido, y añadir que continuaría prestando valiosos servicios", — explicó él, — "pero eso era precisamente lo que el enemigo deseaba

saber, y si lo decíamos, hubiéramos puesto en mayor peligro la vida de nuestros marineros. Tomando todo eso en cuenta, no se dijo una sola palabra hasta que le hicieron las reparaciones necesarias; y unos veinte días después, nuestro Primer Ministro, Mr. Churchill, anunció que ya había llegado a Alejandría". Los alemanes tienen otro sistema, muy distinto. Dicen la verdad cuando les conviene, y mienten cuando desean ocultarla. Hitler ha escrito que la propaganda solamente debe presentar el aspecto de la verdad que les favorece, y se pronunció a favor de que las mentiras sean grandes declarando que el pueblo

CREE UNA GRAN MENTIRA

con mayor facilidad que una mentira pequeña. El enemigo indudablemente goza de ciertas ventajas por el hecho de que no le importa mentir. Ese método es mucho más rápido que el nuestro. Nosotros, para poder decir la verdad, tenemos que obtener datos exactos. Quizás tengamos que esperar, para saber lo que ocurrió en un combate naval hasta que los acorazados regresen al puerto. Utilizar la radio podría revelar en dónde se encuentran nuestros acorazados. Y si deseamos saber la verdad respecto de los resultados de una incursión aérea sobre Alemania tenemos que esperar que regresen nuestros aviadadores y que ellos y sus informes oficiales sean cuidadosamente examinados. Si uno se propone llenar los claros a fuerza de mentiras inventadas, indudablemente puede economizarse mucho tiempo. Pero esa economía resulta cara. Debemos aferrarnos a nuestro método de averiguar primero, y de decir solamente la verdad".

LOS TORPEDOS VUELAN

El torpedo se ha ido convirtiendo en arma mucho más poderosa en manos del Comando Costanero de las R. F. A. Británicas y de la Escuadrilla Aérea que colabora con nuestra Escuadra. En estas dos ramas de la fuerza aérea Británica la técnica del ataque con torpedos lanzados desde el aire ha sido mejorada. Como muestra, recordad el soberbio ataque de los aviones de la Escuadra contra los acorazados italianos en la bahía de Taranto. No hace mucho, aviones del Comando Costanero hundieron 50,000 toneladas enemigas, atacándoles con torpedos. El lanzamiento de un torpedo desde abordo de un avión exige pericia, valor y resolución de parte del aviador. En primer lugar, el aviador tiene que buscar el blanco. En cuanto le divisa, resuelve en seguida cómo debe atacarle. Colocando su avión en posición adecuada, apunta con la nariz de su aparato.

DEBERA DIRIGIRSE DIRECTAMENTE

hacia el barco, porque debe apuntar con su propio avión. Mientras esto sucede, el aeroplano queda a merced del fuego anti-aéreo del barco al que va a atacar. Debe acercarse a no mayor distancia de 50 pies de altura del agua, para arrojar el torpedo suavemente al

mar. Si omite esta precaución brincar al tocar el agua y perderá la puntería. En el momento preciso a corta altura y a corta distancia del barco, aprieta la palanca y el torpedo que pesa casi una tonelada se desprende del avión y se propulsa sólo a través del agua. Al botar este enorme peso, el avión torpedero sube velozmente enderezando el rumbo hacia su campo de aterrizaje.

SU TRABAJO ESTA HECHO

Si apuntó bien, la sorda explosión contra el costado del barco levantará columnas de espuma y humo. Hay dos tipos que se utilizan para lanzar torpedos. Uno es el Fairy Swordfish; el más moderno es el Fairy Albacore. Aviones del tipo Swordfish atacaron en Taranto. Dotados de motor radial "Bristol" no alcanzan la velocidad de un monoplano moderno, pero gozan de excelente reputación como aviones militares fuertes y durables. El Albacore, fabricado por la misma compañía se considera superior al Swordfish. Tiene la nariz más angosta; el asiento de atrás del piloto está bien resguardado y el dispositivo de aterrizaje es de una sola pieza en vez de tener dos "patas" como el "Swordfish". El Albacore tiene motor más poderoso y puede desarrollar mayor velocidad. (News Chronicle).

TORPEDOES HAVE WINGS

The torpedo is becoming an increasingly powerful weapon in the hands of the R. A. F. Coastal Command and the Fleet Air Arm. In both of these branches of British air strength, the technique of torpedo attack from the air has been improved. If evidence is needed, remember the magnificent attack by aircraft of the Fleet Air Arm on the Italian warships in the harbour at Taranto. During a recent short period the Coastal Command sank some 50,000 tons of enemy shipping by torpedo attack. The launching of a torpedo against shipping from an aeroplane requires skill, courage and determination on the part of the pilot. First, the pilot has to find his target. Once found, he has to decide quickly on the method of attack. When he has manoeuvred his craft into the right position, forward goes the control column and down goes the nose of the machine.

IT MUST DIVE STRAIGHT

toward the ship, for the torpedo is aimed by pointing the aircraft at the target. During this aiming dive the machine is at the mercy of defending fire from the ship. The pilot must come low, not more than about 50 feet from the water, because the torpedo must be dropped into the sea as gently as possible. Otherwise, it will bounce itself out of alignment. When the

right moment comes, with the machine almost down to the sea and uncomfortably close to the ship, the release is pressed and the torpedo, weighing about a ton, drops from beneath the landing wheels and proceeds through the water under its own power. Freed from this dead weight, the torpedo-bomber leaps up into the air, and the pilot climbs away as quickly as he can and makes for home.

HIS JOB IS DONE.

If it is well done, the thudding explosion of the torpedo against the ship's side will be signalled by upward shooting of columns of spray and smoke. There are two types of machines used for torpedo attack. They are the Fairy Swordfish, and the Fairy Albacore, which made the famous attack on Taranto. Fitted with a Bristol radial engine, they have a speed which is slow compared with the modern monoplane, but they have a sound reputation for being sturdy and reliable military craft. The Albacore, made by the same company, is built from Swordfish experience. It has a narrower nose; the rear cockpit is covered in and the landing legs are streamlined making a single, wide leg, instead of the two strutted legs of the Swordfish. The Albacore has a more powerful engine, and is faster. (News Chronicle).

EL ESPIRITU DE SHAKESPEARE

San Jorge, el Santo Patrón de Inglaterra, y William Shakespeare, el más grande poeta inglés, nacieron ambos en el mismo día, el 23 de abril; San Jorge, en el año 303, y Shakespeare, en el año 1564. Se trata de una tradición. Realmente, como sucede con el origen de todas las grandes cosas, la fecha precisa de los nacimientos de Shakespeare y de San Jorge se ignora, pero donde existe una dilatada tradición hay buena razón para creerla; y el hecho es que Shakespeare murió en la festividad de San Jorge, el día 23 de abril de 1616. San Jorge fué adoptado como Santo Patrono de Inglaterra, por el Rey Eduardo III. La historia de San Jorge y del dragón se narra en la Leyenda Aurea, y siempre ha tenido significación especial para los ingleses. El dragón significa para ellos cualquier hora de tribulación o mal que deban combatir. Existe también una creencia popular, según la cual la primera rosa del año (que es la flor nacional inglesa) brota generalmente en el día de la fiesta de San Jorge, el 23 de abril. Como ideal inglés, San Jorge representa el espíritu de la

CABALLEROSIDAD Y TOLERANCIA.

junto con un espíritu positivo de resistencia contra cualquier enemigo. Por algo es por lo que San Jorge descuella entre todos los Santos, por su valor; el exorcismó a su enemigo mediante la plegaria y después le dió muerte con su espada. Esta es, sin duda, una razón que abona el que el inglés le adoptara como santo, de su devoción. Podemos encontrar la misma combinación de tolerancia, de caballerosidad y de arrojo en Shakespeare. Las obras de Shakespeare le revelan como el más sensitivo y comprensivo de los hombres. No adopta actitud alguna de desaprobación moral, ni fué un puritano. El espíritu de "vivir, y dejar vivir" alienta a través de to-

da su obra. Simpatiza con toda suerte y condición de hombres y de caracteres, y no encontrarán ustedes nada sectario en sus escritos. Fué fervoroso patriota; ni belicista, ni pacifista. Una de sus sentencias típicas es: "Guárdate de entrar en querrela, pero una vez trabada, que tu enemigo se guarde de tí"; y en un discurso puesto en boca del más belicoso de sus personajes, del Rey Enrique V., le hace decir que nada conviene tanto a un hombre como la humildad y el modesto sosiego, pero que cuando el fragor de la guerra llega a herir nuestros oídos, debemos imitar

LA ACCION DEL TIGRE

Como la mayoría de los verdaderos patriotas en su país, estimó a las gentes de otras tierras. No hizo ingleses a los importantes personajes de sus obras sino que les extrajo de otros países. La más famosa de sus creaciones, "Hamlet", fué danés; y hombres de todas las nacionalidades desempeñan destacados papeles en todos sus dramas. Sin embargo, el espíritu del más puro y ardiente patriotismo palpita en su obra. Uno de sus mejores personajes exclama: "Oh, Inglaterra! entrañas tu grandeza como cuerpo pequeño, con un corazón poderoso!"; y hay un discurso en su drama titulado "El Rey Ricardo II" en el cual, Juan de Gante, Duque de Lancaster, expresa su devoción a Inglaterra en forma que constituye la más apasionada declaración de amor jamás escrita por hombre alguno, sobrepasando inclusive los ardores de Romeo y Julieta. En el discurso ocurre el famoso símil de Inglaterra como Sede de Marte, una piedra preciosa engastada en un mar de plata, y una fortaleza construida por la naturaleza, por sí misma, contra el poderío bélico. Este es, en particular, un pensamiento recordado hoy con frecuencia, muchas veces citado y que es tan verdadero ahora mismo como cuando fué escrito.

Soldados Británicos en Islandia

Han transcurrido alrededor de diez meses desde que las tropas británicas ocuparon Islandia. Aunque todo país prefiere vivir a su modo y en paz, los informes demuestran que la ocupación Británica no molesta en ninguna forma a los Islandeses y que las relaciones entre ellos y las tropas británicas son muy cordiales.

Esta información ha llegado de fuente neutral. El "Svenska Pressen", periódico Finlandés publicado en Helsinki reprodujo un despacho de Reykjavik, capital de Islandia, que demuestra que oficiales y soldados británicos frecuentan los restaurantes de la ciudad sin que jamás se produzcan incidentes; que los periódicos se publican como de costumbre, sin pasar por la censura; que el pueblo escucha sin alterarse las radiodifusiones tanto

de Londres como de Berlín; que no existen allí "desempleados", y que las finanzas de Islandia están perfectamente sanas.

Esto proporciona notable contraste con los países ocupados por Alemania. En estos países, las tropas alemanas hacen alarde de arrogancia que raya en la brutalidad, y la perpetua enemistad entre ellos y los habitantes se hace sentir en forma de leyes represivas, continuas multas, decretos de prisión, y en ejecuciones.

Los distintos objetivos Británico y Alemán los demuestra el distinto comportamiento de sus fuerzas. Los británicos respetan las instituciones y el sentimiento nacional del país que la guerra les ha obligado a ocupar; el "Nuevo Orden" de Alemania se funda en el evangelio de la destrucción.

EL NAZISMO EN SUDAMERICA

En una declaración prestada ante la comisión de relaciones exteriores de la Cámara de Representantes de la Unión, el ex-Secretario Vermont Gibson, presidente del Comité de la Defensa de Norte América, hizo importantes declaraciones acerca de la actividad del nazismo en la parte Sur de nuestro hemisferio. Gibson declaró que los alemanes en Sud América podrían rápidamente convertirse en una fuerza poderosa, capaz de hacer peligrar la paz y la seguridad de este continente. En su declaración manifestó que habían 900,000 alemanes en el Brasil, 250,000 en la Argentina y 200,000 en Chile, cuya actuación podría ser más que peligrosa si la Gran Bretaña fuere derrotada. "Si Hitler" — dijo Gibson — "no tiene proyectos contra el hemisferio occidental, — por qué

en el sur del Brasil, especialmente en los Estados de Río Grande del Sur y en Santa Catalina, en Misiones (de la Argentina) y en Valdivia (Chile)? Conviene reflexionar sobre esas palabras, porque el propio Gibson ha declarado al final de su documentada exposición que Hitler proyecta la conquista del hemisferio occidental y que solamente ha aplazado sus planes por el dominio de los mares ejercido por Inglaterra el cual le impide toda movilización hacia esas playas. Pero, — agregó el referido hombre público — "si los Estados Unidos permitieran que fuese destruida la Escuadra Británica Hitler podría apoderarse del Brasil telefónicamente". Ese riesgo, ese peligro, nos acecha a todos nosotros. Por eso es prudente redoblar la vigilancia y exigir la adopción de medidas energéticas contra todos los agentes del Fascismo, y particularmente contra los funcionarios encumbrados que no ocultan sus simpatías por los métodos totalitarios. (Servicio EAPP - Buenos Aires).

MANTIENE ORGANISMOS

DISCIPLINADOS

de cientos de miles de alemanes